

Г. К. Жунусова

Кокшетауский государственный университет им. Ш. Уалиханова

Кокшетау, Казахстан

e-mail: zhunussova.gulzhanar@mail.ru

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АУТЕНТИЧНЫХ ПОДКАСТОВ ДЛЯ ФОРМИРОВАНИЯ НАВЫКОВ АУДИРОВАНИЯ ПРИ ОБУЧЕНИИ НЕМЕЦКОМУ ЯЗЫКУ

В статье рассмотрены задачи применения аутентичных немецкоязычных подкастов для формирования навыков аудирования при обучении иностранному языку, предложены разработанные упражнения для различных уровней понимания прочитанного.

Ключевые слова: аудирование; обучение иностранному языку; подкаст; уровень понимания текста.

G. K. Zhunussova

Kokshetau State University named after Sh. Ualikhanov

Kokshetau, Kazakhstan

e-mail: zhunussova.gulzhanar@mail.ru

THE USE OF AUTHENTIC PODCASTS FOR DEVELOPING LISTENING SKILLS IN GERMAN LANGUAGE TEACHING AND LEARNING

The article considers the tasks in the application of authentic German-language podcast for the formation of listening skills when learning a foreign language proposed by the developed exercises for the different levels of understanding of the text.

Key words: listening comprehension; foreign language education; a podcast; a level of understanding of the text.

Аудирование должно являться одной из целей обучения иностранным языкам наряду с чтением, говорением, письмом, а также постоянно выступать во взаимосвязи с ними. Должна соблюдаться системность обучения, кроме того, обязательно должна быть предусмотрена самостоятельная работа учащихся.

Правильный выбор и использование источников информации во многом определяют эффективность процесса обучения аудированию. Обучение следует проводить на соответствующем материале, который учитывает коммуникативные цели этого рецептивного вида речевой деятельности.

Данным целям соответствуют аутентичные или учебно-аутентичные тексты.

Особое значение в условиях информатизации лингвистического образования приобретает регулярное использование новых информационных и коммуникационных технологий в обучении иностранному языку. Социальный сервис подкастов позволяет прослушивать, просматривать, создавать и распространять аудио- и видеозаписи. Будучи регулярно обновляемыми аналогами радиопрограмм, подкасты включают актуальные новости из разных сфер жизни общества, что позволяет говорить об их информационной педагогической функции при условии авторитетности сайта предоставляющего подкасты. Являясь относительно новой технологией для обучения иностранному языку, подкасты представляют собой технологию, которая определенно сделает процесс обучения более интересным и эффективным и, в конечном итоге, будет способствовать повышению нового качества иноязычной профессиональной подготовки в условиях реализации стандартов третьего поколения [1, с. 8-11].

Динамический характер подкастинга, то есть периодичность, или серийность, программ, простота процедуры бесплатной подписки необыкновенно привлекательны как для авторов, так и для слушателей, что, в свою очередь, стимулирует содержательное разнообразие существующих подкастов.

Мы остановили свой выбор на таком аутентичном материале как подкаст «DasistdochkeinSport!», который содержит новую, актуальную информацию для знакомства с современной жизнью и культурой страны изучаемого языка, несет информационное содержание, при этом оставаясь интересным и доступным пониманию. Это подкаст сайта Deutsche Welle URL: <http://www.dw.com/de/das-ist-doch-kein-sport/a-19022055>. Deutsche Welle (DW) – «немецкая волна». Это государственная международная телекомпания Германии, ориентированная на зарубежных зрителей и слушателей. DW содействует обмену информации и взаимопониманию между культурами и народами. Целесообразно запрашивать уровень понимания аудиотекста в зависимости от его типа. Выпуск новостей должен быть понят на уровне общего понимания, диалог между носителями языка требуется понимать на уровне общего, полного, детального и критического понимания, монолог требует общего и детального понимания. В соответствии с данными требованиями были разработаны задания.

Задания для развития навыков аудирования на уровне общего понимания представлены на рис. 1. В целом они направлены на определение тематики аудиотекста. Умение определять тему текста совершенствуется в процессе выполнения такого задания как выбор заголовка новостей. Умение выделять основную идею текста формируется при выполнении

заданий на выбор основной идеи и «верно-неверно». При разработке были использованы подкаст «Das ist doch kein Sport!» и статья «Wird E-Sport in Deutschland offizieller Sport?» сайта Deutsche Welle URL: <http://www.dw.com/de/das-ist-doch-kein-sport/a-19022055>; <http://www.dw.com/de/wird-E-Sport-in-deutschland-offizieller-sport/a-44184993>, а также график сайта Statista.com URL: <https://de.statista.com/statistik/daten/studie/586871/umfrage/prognose-zur-anzahl-der-esports-zuschauer-weltweit/>.



Рис. 1. Задания для развития навыков аудирования на уровне общего понимания
Задания для развития навыков аудирования на уровне общего понимания.

Материалы: Аудио: «Eine englische Idee»;

Текст: «Hört den Text. Welche Themen wurden erwähnt?»,

Задания: Hört den Text. Welche Themen wurden erwähnt?

1) Erfindung des Begriffes «Sport».

2) Deutsche unterhaltsame Sportarten.

3) Sport im Wandel der Zeit.

4) Sport als Broterwerb in seinen Anfängen.

Проверка: фронтальный опрос с обоснованием ответа.

Аудирование с выборочным пониманием подразумевает прослушивание с целью извлечения информации.

С целью развития данного умения используются задания на извлечение из текста необходимой информации, например, записывание определения слов из текста, заполнение пропусков в предложениях, распознавание ключевых слов, составление списка определений и соотнесение слова и определения. Умение находить противоречия в тексте практикуется заданием на исправление утверждения.

Навык вычленения фактической информации совершенствуется при выполнении заданий на перечисление фактов и заданий множественного выбора. Перечисленные выше задания, направленные на формирование умений выборочного понимания в аудировании, собраны и представлены в рис. 2.



Рис. 2. Задания для развития навыков аудирования на уровне выборочного понимания.

Задания для развития навыков аудирования на уровне выборочного понимания

Материалы: Аудио: «Eine englische Idee»;

Задания: «Hört den Text noch einmal und beantwortet diese Fragen:

Welche Bedeutung hatte Sport in England und in Deutschland Ende des 19. Jahrhunderts? Hat sich diese Bedeutung jetzt geändert?»;

Проверка: фронтальный опрос с обсуждением.

На этапе формирования умений аудирования на уровне полного понимания аудиотекста предлагаются к прослушиванию задания для совершенствования умения догадываться о значении слова исходя из контекста, ими являются задания на выбор значения незнакомого слова, задания на выбор общего смысла. Совершенствование умения определения деталей в соответствии с задачей тренируется при выполнении задания на выбор определенного факта из предложенных вариантов.

На рис. 3 представлены задания для аудирования с полным пониманием.

Задания для развития навыков аудирования на уровне полного понимания.

Материалы: Аудио: «Aktive und passive Sportler»

Задания: «Hört den Text, überprüft eure Antworten und schreibt die russischen Äquivalente»;

Проверка: ответы выводятся на доску, учащиеся осуществляют самоконтроль.

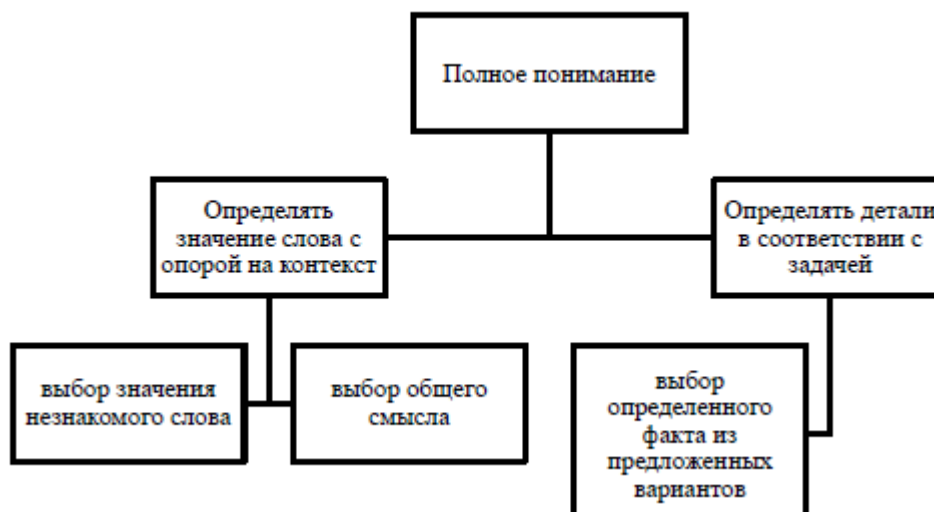


Рис. 3. Задания для развития навыков аудирования на уровне полного понимания

Для развития критического понимания аудиотекста предлагаются задания, направленные на совершенствование навыка прогнозирования хода событий, например, выявить наиболее значимые факты в тексте, сопоставить прогнозируемую и фактическую информацию.

Задания для совершенствования данного вида аудирования представлены на рис. 4.



Рис. 4. Задания для развития навыков аудирования на уровне критического понимания

Задания для развития навыков аудирования на уровне критического понимания.

Материалы: Kopiertvorlage Aufg.7

Задания: «Arbeitet in Gruppen und sammelt Argumente für und gegen Sport»

Проверка: не предусмотрена

Следует отметить, что аудиотексты помогают учителю развивать у обучающихся умения иноязычного аудирования. При работе с аудиотекстами у обучающихся развиваются не только умения иноязычного аудирования, но и другие умения – чтения, говорения и письма. Аудирование является не только целью, но и средством развития других видов речевой деятельности. Это показал весь комплекс заданий, который был использо-

ван для развития у обучающихся умений аудирования. Следует отметить важность правильно спланированной работы с аудиотекстом, все в данной работе должно быть последовательным и логичным.

Мы предполагаем, что использование подкастов при обучении немецкому языку сделает процесс обучения более интересным и эффективным, и планируем в дальнейшем провести апробацию разработанного комплекса упражнений.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЕ ССЫЛКИ

1. Сысоев, П. В. Методика обучения иностранному языку на основе новых информационно-коммуникационных Интернет-технологий / П. В. Сысоев, М. Н. Евстигнеев. – М. : Глосса-Пресс: Феникс, 2009. – 182 с.